



ÝeHHG-nyň Aşgabatdaky Merkezi

Центр ОБСЕ в Ашхабаде



*Liberté • Égalité • Fraternité*

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE

AMBASSADE DE FRANCE  
au TURKMENISTAN

# **Türkmenistanyň raýatlarynyň ýurduň çäginden daşary erkin ondan-oňa gitmegi**

## **Свобода передвижения граждан Туркменистана за пределы страны**

Aşgabat ş. – 2009-njy ýylyň dekabry aýy  
г. Ашхабад – декабрь 2009 г.

Bu Maglumat güwänamasy ÝeHHG-nyň Aşgabatdaky Merkeziniň ygtyýarynda bolan Türkmenistanyň kadalaşdyryjy hukuk namalaryna esaslanýar. Bu Maglumat güwänamanyň birinji görnüşi 2007-nji ýylyň Sanjar aýynda taýarlanylady, soň-hem Türkmenistanyň Prezidentiniň ýanyndaky Demokratiýa we adam hukuklary baradaky milli institutyň bellikleri nazara alynyp kämilleşdirildi. Eger Güwänamada agzalmadyk haýsydyr başga kadalaşdyryjy hukuk namalary bilen çaprazlyklar tapylsa, ÝeHHG-nyň Aşgabatdaky Merkezine habar bermegiňizi haýyş edýäris.

Fransiýanyň Türkmenistandaky Içihanasyň maliýe goldawy bilen çap edildi

\* \* \*

Данная Информационная справка основывается на нормативно-правовых актах Туркменистана, имеющих в распоряжении Центра ОБСЕ в Ашхабаде. Первая версия этой Справки была подготовлена в ноябре 2007 г., которая затем была актуализирована с учетом замечаний Национального института демократии и прав человека при Президенте Туркменистана. В случае обнаружения расхождений с какими-либо другими нормативно-правовыми актами, которые не упоминаются в Справке, просим сообщить об этом в Центр ОБСЕ в Ашхабаде.

Публикуется при финансовой поддержке Посольства Франции в Туркменистане.

## MAZMUNY

|  |    |
|--|----|
| I. UMUMY DÜZGÜNLER.....  | 6  |
| II. TÜRKMENISTANYŇ RAÝATLARYNYŇ TÜRKMENISTANDAN GITMEGINIŇ<br>ŞERTLERI .....   | 7  |
| III. TÜRKMENISTANDAN GITMEKLIĞI DÜZGÜNLEŞDIRMEGIŇ AÝRATYN<br>HALATLARY .....   | 9  |
| 3.1. Kämilik ýaşyna ýetmedikleriň gitmegi.....   | 9  |
| 3.2. Kämilik ukyby ýok adamlaryň gitmegi .....   | 9  |
| 3.3. Okuw maksatlary bilen gitmegi .....   | 9  |
| 3.4. Zähmet işini amala aşyrmak maksatlary bilen gitmegi.....  | 9  |
| 3.5. Harby gullukçylaryň gitmegi .....   | 9  |
| 3.6. Hemişelik ýaşamaklyga gitmegi .....   | 10 |
| VI. TÜRKMENISTANDAN GITMEK ÜÇIN WAGTLAÝYN ÇÄKLENDIRME .....  | 11 |
| 4.1. Gitmegi wagtlaýyn çäklendirmek üçin esaslar .....   | 11 |
| 4.2. Jedelleri çözmegiň tertibi .....  | 12 |
| 4.2.1. Prokuratura gözegçiligi.....  | 12 |
| 4.2.2. Deslapky kazyýetsiz seljeriş.....   | 13 |
| 4.2.3. Kazyýete şikáyat etmek .....  | 14 |
| V. TÜRKMENISTANYŇ RAÝATLARYNYŇ TÜRKMENISTANA GELMEGI.....  | 16 |
| VI. ŞU MAGLUMAT GÜWÄNAMASYNDA SALGYLANMA EDILÝÄN<br>KADALAŞDYRYJY-HUKUK NAMALARYNYŇ SANAWY (HRONOLOGIK<br>TERTIPDE)..... | 17 |
| I GOŞUNDY.....   | 18 |

## СОДЕРЖАНИЕ

|   |    |
|---|----|
| I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ .....  | 21 |
| II. УСЛОВИЯ ВЫЕЗДА ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА ГРАЖДАН ТУРКМЕНИСТАНА .....   | 22 |
| III. ОСОБЫЕ СЛУЧАИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ВЫЕЗДА ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА .....  | 24 |
| 3.1. Выезд несовершеннолетних лиц .....   | 24 |
| 3.2. Выезд недееспособных лиц .....   | 24 |
| 3.3. Выезд в целях учебы.....   | 24 |
| 3.4. Выезд в целях осуществления трудовой деятельности.....   | 24 |
| 3.5. Выезд военнослужащих .....   | 25 |
| 3.6. Выезд на постоянное место жительства .....   | 25 |
| IV. ВРЕМЕННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ВЫЕЗД ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА .....   | 26 |
| 4.1. Основания для временного ограничения на выезд.....   | 26 |
| 4.2. Порядок разрешения споров .....  | 27 |
| 4.2.1. Прокурорский надзор .....  | 27 |
| 4.2.2. Предварительное внесудебное разбирательство .....  | 28 |
| 4.2.3. Обжалование в суд .....  | 29 |
| V. ВЪЕЗД В ТУРКМЕНИСТАН ГРАЖДАН ТУРКМЕНИСТАНА.....  | 31 |
| VI. СПИСОК НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫХ АКТОВ, НА КОТОРЫЕ ДЕЛАЕТСЯ ССЫЛКА В ДАННОЙ<br>ИНФОРМАЦИОННОЙ СПРАВКЕ (В ХРОНОЛОГИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ) ..... | 32 |
| ПРИЛОЖЕНИЕ 1 .....  | 33 |



## I. UMUMY DÜZGÜNLER

Türkmenistanyň Konstitusiýasynyň 26-nji maddasy<sup>1</sup> her adama<sup>2</sup> döwletiň çäklerinde<sup>3</sup> erkin ondan-oňa gitmek we ýaşayyş ýeri saýlamak hukugyny berýär. Konstitusiýa gös-göni Türkmenistana erkin gelmekligi we onuň çäklerinden daşary gitmekligi kepillendirmese-de, ol şonuň bilen birlikde ýurduň çäklerinden daşary erkin ondan-oňa gitmäge nähili hem bolsa çäklendirmeleri salmaýar. Türkmenistanyň çäklerinden daşary erkin ondan-oňa gitmegine deňişli konstitusiýa düzgünleriň bolmanlygy sebäpli, bu mesele kanunlaryň we kanun astyndaky namalaryň derejesinde düzgünleşdirilýär.

Şunuň bilen, Türkmenistana erkin gelmek we Türkmenistandan gitmek hukugy Türkmenistanyň “Türkmenistanyň raýatlarynyň Türkmenistandan gitmeginiň we Türkmenistana gelmeginiň tertibi hakynda” Kanunynyň 1-nji maddasynda<sup>4</sup> we Türkmenistanyň “Migrasiýa hakynda” Kanunynyň 26-nji maddasynyň 1-nji böleginde<sup>5</sup> kesgitleýär. Üstesine-de, Türkmenistanyň raýatlary serhetden daşary we yzyna erkin ondan-oňa gitmek hukugyndan mahrum bolup bilmezler, olaryň bu hukugy diňe belli şertlerde wagtlaýyn çäklenýär. Bu kanunlaryň ikisi hem Türkmenistanyň raýatlary üçin serhetden daşary gitmek we Türkmenistana gelmek tertibini kesgitleýär.

---

<sup>1</sup> 18.05.1992 ý. kabul edilen Türkmenistanyň Konstitusiýasy (soňky üýtgetmeler we goşmaçalar bilen, mundan beýläk - Konstitusiýa).

<sup>2</sup> Konstitusiýa bu hukugyň subýektleriniň toparyny diňe Türkmenistanyň raýatlary bilen çäklendirmeyändigini bellemek gerek, mundan netije çykaranyňda, erkin ondan-oňa gitmek hukugy daşary ýurtly raýatlara, raýatlygy ýok adamlara, bosgunlara we başgalara hem ýaýaraýandyr.

<sup>3</sup> Konstitusiýanyň 26-nji maddasy hem “aýry-aýry ýerlerde ondan-oňa gitmegiň ýa-da käbir adamlaryň ondan-oňa gitmeginiň çäklendirilmegine diňe kanun esasynda ýol bermek bolar” diýip görkezýär. Türkmenistanyň raýatlarynyň ýurduň serhetýaka etraplaryna gitmekleriniň köp ýylaryň dowamynda hereket eden goýberiji režimi Türkmenistanyň Prezidentiniň 13.07.2007 ý. çykaran №8819 belgili Kararynyň esasynda ýatyryldy. Indi raýatlar ýurduň ähli sebitlerine erkin ondan-oňa gidip bilerler.

<sup>4</sup> 15.06.1995 ý. kabul edilen Türkmenistanyň raýatlarynyň Türkmenistandan gitmeginiň we Türkmenistana gelmeginiň tertibi hakynda” Kanuny (soňky üýtgetmeler we goşmaçalar bilen, mundan beýläk - “Türkmenistanyň raýatlarynyň Türkmenistandan gitmeginiň we Türkmenistana gelmeginiň tertibi hakynda” Kanuny).

<sup>5</sup> 07.12.2005 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Migrasiýa hakynda” Kanuny (soňky üýtgetmeler we goşmaçalar bilen, mundan beýläk - “Migrasiýa hakynda” Kanun).

## II. TÜRKMENISTANYŇ RAÝATLARYNYŇ TÜRKMENISTANDAN GITMEGINIŇ ŞERTLERI

Türkmenistanyň raýatlarynyň gulluk we hususy işler boýunça, syýahat ugry boýunça, şeýle hem başga maksatlar bilen Türkmenistandan gitmäge hukugy bardyr<sup>6</sup>. Türkmenistanyň raýatlary barylýan ýurduň degişli wizalary bar mahalynda Türkmenistanyň Döwlet serhedinde ýerleşýän, halkara gatnawlary üçin açyk bolan gelip-gidýänlere gözegçilik bölümleriniň üstünden Türkmenistandan gitmäge hukuk berýän hakyky resminamalar boýunça Türkmenistandan gidýärler<sup>7</sup>.

Türkmenistanyň raýatyna gitmäge hukuk berýän we onuň ýurduň çäklerinden daşarda bolan wagtynda şahsyýetini tassyklaýan resminamalar aşakdakylardan ybaratdyr:

- 1) Türkmenistanyň raýatynyň pasporty;
- 2) diplomatik pasport;
- 3) gulluk pasporty;
- 4) deňizçiniň pasporty.<sup>8</sup>

Daşary ýurt döwletlerine päsgelsiz gitmek üçin bu resminamalar hakyky bolmalydyrlar, başgaça aýdanynda olar ygtyýarlandyrylan döwlet edaralary tarapyndan berlen we bolmalysy ýaly resmileşdirilen bolmalydyrlar<sup>9</sup>.

Türkmenistanyň Döwlet serhedini kesip geçende, Türkmenistanyň raýatlary passport gözegçiliginden geçýärler we olaryň pasportyna ýa-da onuň deregine bolan resminama Türkmenistanyň Döwlet serhedini kesip geçen senesi barada bellik goýulýar<sup>10</sup>.

Ýurda girmek tertibi barýan ýurduň kanunçylygy bilen düzgünleşdirilýär. Eger Türkmenistanyň bu döwlet bilen halkara şertnamalar arkaly başga tertip bellenilmedik bolsa, barylýan ýurda girmäge rugsatnama, adaty, degişli döwletiň wizasy ýa-da ýaşamak üçin ygtyýarnamasy görnüşinde resmileşdirilýär.<sup>11</sup>

Raýatlaryň Türkmenistana getirmek we Türkmenistandan äkitmek gadagan edilen ýa-da çäklendirilen, şeýle hem Türkmenistanyň çäkleriniň üstünden üstaşyr geçirmek gadagan edilen zatlardan başga islendik zady Türkmenistanyň Döwlet serhediniň üstünden päsgelsiz geçirmäge haky bardyr. Zatlaryň aýry-äýri görnüşlerini serhediň üstünden geçirmek üçin mukdar we baha çäklendirmeleri, şeýle hem serhediň üstünden şeýle zatlary geçirmek üçin

<sup>6</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 35-nji maddasy.

<sup>7</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 26-njy maddasynyň 2-nji bölegi.

<sup>8</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 30-njy maddasynyň 1-nji bölegi.

<sup>9</sup> Pasportlaryň ýa-da olary çalşýan resminamalaryň resmileşdiriliş we berliş tertibi 30.09.1992 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Türkmenistanyň raýatlygy hakynda” Kanunyň 10-njy maddasy bilen (soňky üýtgetmeler we goşmaçalar bilen, mundan beýläk – “Raýatlyk hakynda” Kanun), “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 31-nji maddasy bilen, Türkmenistanyň “Migrasiýa gullugy hakyndaky” kanunyň 6-njy maddasynyň 12-nji bendine laýyklykda we 11-nji maddasynyň 2 bendine laýyklykda (mundan beýläk “Migrasiýa gullugy hakynda” kanun), Türkmenistanyň Prezidentiniň 25.10.1996 ý. çykaran №2843 belgili karary bilen tassyklan “Türkmenistanda pasport ulgamy hakynda Düzgünnama” bilen (soňky üýtgetmeler we goşmaçalar bilen, mundan beýläk – “Pasport ulgamy hakynda Düzgünnama”), “Türkmenistanda pasport ulgamyny kämilleşdirmek baradaky çäreleri hakynda” Türkmenistanyň Prezidentiniň 04.05.2000 ý. çykaran №III-3103 belgili Permany bilen, Türkmenistandan gitmek we Türkmenistana gelmek üçin Türkmenistanyň raýatynyň diplomatik pasportynyň, gulluk pasportynyň we pasportynyň nusgalaryny we beýanyny tassyklamak hakynda Türkmenistanyň Prezidentiniň 24.12.2007 ý. çykaran Karary bilen bellenilýär. “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 30-njy maddasynyň 3-nji bölegi we “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 2-nji maddasynyň dördünji bölegi Türkmenistanyň halkara şertnamalary bilen göz önünde tutan ýagdaýlarynda Türkmenistandan gitmek üçin beýleki resminamalaryň ulanylyşynyň mümkinçiligini belläp geçýärler. ÝHHG-nyň Aşgabatdaky Merkeziinde häzirkä güne şeýle şertnamalar hakynda maglumatlar ýokdyr.

<sup>10</sup> “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 3-nji maddasy.

<sup>11</sup> Häzirkä wagda Türkmenistanyň raýatlary wizasyz režimde bir aýlyk möhlet bilen diňe Türkiýe gidip bilerler. Russiýa Federasiýasynyň raýatlygy hem bar bolan, Russiýa Federasiýasynyň raýatynyň pasportynyň barlygynda Türkmenistanyň raýatlary Russiýa wizasyz režimde gidip bilerler.

gerek bolan esaslar bellenip bilner.<sup>12</sup>

Türkmenistanyň raýatlarynyň Türkmenistandan gitmegi olaryň öz serişdeleriniň hasabyna ýada olaryň gitmegini maliýeleşdiriji adamlaryň we guramalaryň serişdeleriniň hasabyna amala aşyrylýar.<sup>13</sup>

---

<sup>12</sup> Türkmenistanyň Gümruk kodeksine (1993 ý. red.), 16.02.1992 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Türkmenistanyň taryh we medeniýet ýadygärliklerini goramak hakynda” Kanunyna we 15.09.1998 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Gozgalýan medeni gymmatlyklary goramak, äkitmek we getirmek hakynda” Kanunyna serediň.

<sup>13</sup> “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 17-nji maddasy.



### **III. TÜRKMENISTANDAN GITMEKLIGI DÜZGÜNLEŞDIRMEGIŇ AÝRATYN HALATLARY**

#### **3.1. Kämillik ýaşyna ýetmedikleriň gitmegi<sup>14</sup>**

Türkmenistanyň 18 ýaşyna ýetmedik raýatlary ýany bilen gidýän kanuny wekilleri: ata-eneleri, ogullyk alan adamlar we hossarlar bilen Türkmenistandan gidip biler.<sup>15</sup> Ata-enelerden biriniň razylgy bolmadyk mahalynda kämillik ýaşyna ýetmedigiň gitmegi kazyýetiň kararynyň esasynda çözülip bilner. 18 ýaşyna ýetmedik raýatlary ýany bilen gidýän adamyň adyna öz kanuny wekilleriniň kepillhana taýdan tassyklanan ynanç haty boýunça Türkmenistandan gidip biler we şol ynanç hatda Türkmenistandan gitmeginiň senesi we barylýan döwleti görkezilýär. Kanuny wekilleriniň ýok mahaly kämillik ýaşyna ýetmedik adamlaryň gitmegine kazyýetiň çözgüdi boýunça rugsat berlip bilner.

#### **3.2. Kämillik ukyby ýok adamlaryň gitmegi<sup>16</sup>**

Kazyýet tarapyndan kämillik ukyby ýok diýlip ykrar edilen<sup>17</sup> Türkmenistanyň raýatlaryna Türkmenistandan gitmäge olaryň kanuny wekilleriniň (ýagny - hossarlarynyň) kepillhana taýdan tassyklanan ynanç haty esasynda ýa-da kazyýetiň çözgüdi esasynda rugsat berlip bilner.

#### **3.3. Okuw maksatlary bilen gitmegi<sup>18</sup>**

Türkmenistanyň raýatlary Türkmenistanyň çäklerinden daşarda okap bilerler. Türkmenistanyň raýatларыnyň daşary ýurtda bilim almagy üçin olarda okuw mekdebiniň degişli tassyknamasy ýa-da çakylyknamasy bolmalydyr. Ters gelen ýagdaýynda, olaryň daşary ýurda gitmegine rugsat bermekden boýun gaçyrylyp bilner.

#### **3.4. Zähmet işini amala aşyrmak maksatlary bilen gitmegi<sup>19</sup>**

Türkmenistanyň raýatlary Türkmenistanyň çäklerinden daşarda zähmet işini amala aşyryp bilerler. Türkmenistanyň raýatларыnyň daşary ýurtda zähmet işini amala aşyrmagy üçin olarda:

- kärhananyň takyk salgysyny görkezmek bilen, iş berijiden çakylyknamanyň;
- barylýan ýurduň ygtyýarly edaralaryndan zähmet işini amala aşyrmak üçin rugsatnamanyň bolmagy zerurdyr.

Görkezilen şertler ýerine ýetirilmedik halatynda, raýatlaryň daşary ýurda gitmegine rugsat bermekden boýun gaçyrylyp bilner.

#### **3.5. Harby gullukçylaryň gitmegi<sup>20</sup>**

Hakyky harby gullugyny geçýän harby gullukçylar Türkmenistanyň kanunçylyk namalarynda bellenen tertipde resmileşdirilen, komandowaniýäniň rugsady bolan mahalynda

<sup>14</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 28-nji maddasy we “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 3-nji we 10-njy maddalary.

<sup>15</sup> Türkmenistanyň Nika we maşgala hakynda Kodeksiniň (1969 ý. red.) 64-nji we 163-nji maddalary (soňky ýütgetmeler we goşmaçalar bilen), Saparmyrat Türkmenbaşynyň Türkmenistanyň Raýat Kodeksiniň (1998 ý. red.) 32-nji maddasy (soňky ýütgetmeler we goşmaçalar bilen) we Türkmenistanyň Raýat iş ýörediş Kodeksiniň (1963 ý. red.) 98-nji maddasy (soňky ýütgetmeler we goşmaçalar bilen, mundan beýläk – Türkmenistanyň GPK-sy).

<sup>16</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 29-njy maddasy we “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 10-njy maddasy.

<sup>17</sup> Türkmenistanyň GK-nyň 26-njy maddasy.

<sup>18</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 34-nji maddasy.

<sup>19</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 34-nji maddasy.

<sup>20</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 34-nji maddasynyň 1-nji bölegi we “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 11-nji maddasy.

şahsy işleri boýunça Türkmenistandan gidýärler.<sup>21</sup> Harby gullukçylar Türkmenistanyň çäklerinden daşarda okap we zähmet işini amala aşyryp bilmezler.

### **3.6. Hemişelik ýaşamaklyga gitmegi<sup>22</sup>**

Türkmenistanyň kanunçylygy Türkmenistanyň raýatlary üçin Türkmenistanyň çäklerinden daşarda “hemişelik ýaşamaga gitmeginiň” aýratyn tertibi göz önünde tutýar. Emma, kanunlarda bu tertibiň kesgitlemesi berilmeyär we “hemişelik ýaşamaklyga” diýlende näme göz önünde tutulýandygy düşündirilmeyär. Şonuň üçin Türkmenistandan gitmegiň bu görnüşi şu Maglumat güwänamasynyň garaýan predmeti bolup durmaýar.

---

<sup>21</sup> ÝHHG-nyň Aşgabatdaky Merkezinde bu kadalaşdyry-hukuk namalar barada maglumat ýok.

<sup>22</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 26-njy maddasy we “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 13-16-njy maddalary.

## VI. TÜRKMENISTANDAN GITMEK ÜÇİN WAGTLAÝYN ÇÄKLENDİRME

### 4.1. Gitmegi wagtlaýyn çäklendirmek üçin esaslar

Ýokarda aýdylyşy ýaly, Türkmenistanyň raýaty ýurtdan gitmek hukugyndan doly mahrum edilip bilinmez, emma ol bu hukugy amala aşyrmakda wagtlaýyn çäklendirilip bilner. “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 32-nji maddasynyň 1-nji bölegine laýyklykda, Türkmenistanyň raýatynyň Türkmenistandan gitmegini wagtlaýyn çäklendirmek üçin aşakdaky esaslar bolup biler<sup>23</sup>, ýagny:

- 1) ol döwlet syryny düzýän maglumatlar bilen habarly bolsa, - Türkmenistanyň kanunçylygy bilen bellenen möhlet geçýänçä;<sup>24</sup>
- 2) onuň garşysyna jenaýat işi gozgalan bolsa, - iş boýunça önümçiligiň tamamlanmagyna çenli;
- 3) eden jenaýaty üçin oňa iş kesilse, jeza möhletini doldurmagyna ýa-da jeza möhletinden boşadylmagyna çenli;
- 4) ol özüne kazyýet tarapyndan bellenen borçnamalaryny çekmekden boýun gaçyrsa, borçnamalaryny ýerine ýetirmegine çenli;
- 5) ol harby gulluga çagyrylmaga degişli bolsa, harby gullugy geçýänçä ýa-da ondan boşadylýança; Türkmenistanyň çäklerinden daşyna hemişelik ýaşamaga gitmek halatlary muňa degişli däl;
- 6) oňa kazyýetde raýat hak islegi bildirilen bolsa, iş boýunça önümçilik tamamlanýança;
- 7) ol kazyýetiň hökümi esasynda aýratyn howply residiwde jenaýaty amala aşyran hasap edilen ýa-da polisiýanyň dolandyryş gözegçiliginde durýan bolsa, iş kesilenlik aýyby aýyrylýança ýa-da gözegçilik bes edilýänçä;
- 8) ol daşary ýurtlarda bolan döwründe adam söwdasynyň pidasy bolmagy ýa-da gulçulyga duçar bolmagy mümkin diýen howatyrlanma bolan halatynda;<sup>25</sup>
- 9) ol ozal daşary ýurtda bolan wagtynda, bolan ýurdunyň kanunçylygyny bozan bolsa;
- 10) onuň gitmegi Türkmenistanyň milli howpsuzlygynyň bähbitlerine ters gelýän bolsa.

“Migrasiýa hakynda” Kanunyň 32-nji maddasynyň 1-nji böleginiň 1-7-nji bentlerinde göz önünde tutulan çäklendirmeler doly kesgitli hukuk faktlaryň esasynda salynýandygyny we şonuň ýaly hem kesgitli hukuk borçnamalarynyň ýerine ýetirilmegine çenli hereket edýändigini bellemek gerek. Şonuň üçin, görkezilen 1-7-nji bentleriň esasynda Türkmenistandan gitmek hukugy çäklendirilen raýat, onuň gitmegine bolan çäklendirme haçan aýrylýandygyny takyk bilip biler

“Migrasiýa hakynda” Kanunyň 32-nji maddasynyň 1-nji böleginiň 8-10-nji bentlerini syn edeniňde, olarda gitmäge bolan çäklendirmesiniň wagt çäkleri bellenilmeyär. Şonuň üçin,

<sup>23</sup> Şeýle hem “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 7-nji maddasyna serediň.

<sup>24</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 38-nji maddasyna we “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 12-nji maddasyna laýyklykda, döwlet syryny düzýän maglumatlar bilen habardar edilen Türkmenistanyň raýatlarynyň Türkmenistandan gitmegine raýatlaryň şol maglumatlara rugsadynyň togtadylan pursatyndan başlap, bellenen möhletiň geçmegine çenli rugsat berlip bilinmez. Görkezilen möhlet baş ýyldan geçmeli däldir; şol möhlet döwlet syrynyň ähmiýetini saklap galýan maglumatlar bilen raýatnyň tanyşmak faktyny tassyklaýan resminamalry nazara almak bilen individual tertipde uzaldylyp bilner, Döwlet syryny düzýän maglumatlaryň hataryna degişli etmeklik 24.11.1995 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Döwlet syrlaryny goramak hakynda” Kanunyna laýyklykda amala aşyrylýar. Döwlet syrlaryny bilýän raýatlara ýurtdan çykмага wagtlaýyn çäklendirmäniň bardygy barada kärhanalaryň we edaralaryň, okuw mekdebinde ýolbaşçylary, harby bölümiň dolandyryjylary tarapyndan işe (okuwa) kabul edilen we harby gulluga alnan mahaly mälim edilmelidir.

<sup>25</sup> “Adam söwdasy” we “gulçylyk” düşüňjeleri 14.12.2007 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Adam söwdasy bilen göreşmek hakynda” Kanununda kesgitlenýär.

8-10-nji bentleriň esasynda gitmäge bolan çäklendirmäni salýan şol döwlet edarasy,<sup>26</sup> gitmäge bolan çäklendirmäniň wagtlaýyn häsiýeti hakyndaky talaby berjaý etmek üçin, çäklendirme haýsy möhlete salynýandygyny raýata habar bermelidir. Ters gelen ýagdaýynda gitmek hemişelik gadagan edilip bilner, bu bolsa “Migrasiýa hakynda” Kanunyň esasynda düýbünden garşy gelýär we ondan çykma bolýar.

Ýokarda agzalan ýurtdan gidilmegine bolan wagtlaýyn çäklendirmeler aýratyn raýatlara degişlidir. Daşary ýurt döwletinde Türkmenistanyň raýatларыnyň howpsuzlygyny üpjün edip bolmajak adatdan daşary ýagdaý dörän halatynda, Türkmenistanyň Hökümeti Türkmenistanyň raýatларыnyň bu döwlete gidilmegini wagtlaýyn çäklendirmek hakynda karar kabul edýär. Şeýle çäklendirmeleriň girizilmegi we ýatyrylmagy hakyndaky kararlar çap edilmelidir.<sup>27</sup>

## 4.2. Jedelleri çözmegiň tertibi

Türkmenistanyň islendik raýatynyň öz hukukларыny, azatlyklарыny we kanuny bähbitlerini, şol sanda – erkin ondan-oňa gitmek hukugyny hukuk taýdan goragynyň serişdelerine ygtyýary bardyr. Türkmenistanyň Konstitusiýasy we kanunçylygy hukuk taýdan goragynyň dürli usullарыny göz önünde tutýar:

- prokuratura gözegçiligi tertibinde;
- jedeliň deslapky kazyýetsiz çözülmegi;
- kazyýete şikaýat etmek.

### 4.2.1. Prokuratura gözegçiligi

Türkmenistanyň “Türkmenistanyň prokuraturasy hakynda” Kanunyň 11-nji maddasyna laýyklykda,<sup>28</sup> prokuratura edaralary raýatларыň we guramalaryň kanunyň bozulandygy hakyndaky maglumatlar beýan edilen arzlaryna, şikaýatларыna we beýleki ýüz tutmalarыna garaýarlar hem-de olaryň konstitusiion hukukларыny we azatlyklарыny goramak hem-de dikeltmek üçin çäre görýärler.

Eger raýat ýurdundan gitmek üçin hukugy haýsydyr bir döwlet edarasy ýa-da wezipeli adam tarapyndan esassyz bozulan diýip hasaplasa, ol degişli arza ýa-da şikaýat bilen prokuratura ýüz tutup biler. Şeýle-de şikaýatyň başga edara ýada wezipeli adama ýollanmagy gadagnдыr, egerde olaryň hereketi yada netijesi şikaýat edilýään bolsa. Prokuratura edaralaryna gelýän raýatларыň ýüz tutmaları kanunda bellenen tertipde we möhletde seredilýär. Arzalara, şikaýatlara we başgаda ýüz tutmalara berilýän jogaplar delillendiriji bolmalydyrlar we çykarylan netijäniň şikaýat ediliş tertibi barada düşündirişi bolmalydyr.

Prokuror günäli döwlet edaralaryny hem-de wezipeli adamlary jogapkärçilige çekmek we raýatyň hukukларыny dikeltmek üçin kanunda bellenen tertipde çäre görýär. Prokuroryň kanuny talaplary ähli döwlet edaralary we wezipeli adamlar üçin hökmanydyr we gaýra goýulmasyz ýerine ýetirilmelidir.

<sup>26</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 5-nji maddasynyň 1-nji böleginde migrasiýa babatynda ygtyýarly döwlet edaralary sanalýar, ýagny Türkmenistanyň migrasiýa gullugy, Türkmenistanyň Daşary işler ministrligi, Türkmenistanyň Milli howpsuzlyk ministrligi, Türkmenistanyň Içeri işler ministrligi, Türkmenistanyň Döwlet serhet gullugy we migrasiýa meseleleri bilen meşgullanýan beýleki döwlet edaralary migrasiýa babatda Türkmenistanyň ygtyýarly döwlet edaralary bolup durýar. “Migrasiya gullugy hakynda” Kanunyň 1-nji maddasyna laýyklykda Türkmenistanyň Migrasiya gullugy Türkmenistanyň migrasiýa ulgamynyň düzgünini upjun etmek boýunça döwletiň esasy dolandyryş edarasydyr.

<sup>27</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 32-nji maddasynyň 2-nji bölegi we “Türkmenistandan gitmegiň we Türkmenistana gelmegiň tertibi hakynda” Kanunyň 9-njy maddasy.

<sup>28</sup> 15.08.2009 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Türkmenistanyň prokuraturasy hakynda” Kanuny (mundan beýläk – “Prokuratura hakynda” Kanun).

Eger raýat prokuroryň arza-şikayat boýunça kabul eden çözüdi bilen kanagatlanmasa, bu çözüdi barada ýokarda duran prokurora, tä Türkmenistanyň Baş prokuroryna çenli şikayat edip biler.

#### 4.2.2. Deslapky kazyýetsiz seljeriş

Türkmenistandan gitmek hukugynyň bozulandygy sebäpli kazyýete ýüz tutmazdan öňürti, raýat daşary ýurda gitmek bilen bagly meseleleriň çözüdi gös-göni garamagyna degişli bolan edaralar, guramalar ýa-da wezipeli adamlar bilen bu meseläni çözmäge synanşyp biler. Ygtyýarly edaralara ýüz tutmak tertibi Türkmenistanyň “Raýatlaryň ýüz tutmalary we olara garamagyň tertibi hakynda” Kanuny tarapyndan düzgünleşdirilýär.<sup>29</sup>

Ýüztutma bellenen görnüşe laýyk gelmelidir, ýagny ol arzalaryň ýa-da şikayatlaryň düýp mazmunyny öz içine almalydyr, şeýle hem onda raýatyň ady, atasynyň ady, familiýasy we ýaşayan ýeri görkezilmelidir. Ýazmaça ýüztutma senesini görkezmek bilen arzaçy gol çekmelidir. Raýatda bar bolan, ýüztutma garamak üçin zerur resminamalar ýa-da olaryň nusgalary ýüztutma goşulýar. Familiýasy, ýaşayan ýeri görkezilmedik ýazmaça ýüztutma, şeýle hem awtory tarapyndan gol çekilmedik ýüztutma garalmaga degişli däldir.<sup>30</sup> Ýüztutmany poçta arkaly mälim edişli tabşyryk hatyň üsti bilen adresata ibermek maslahat edilýär. Gitmegi gadagan etmek sebäbi boýunça ýüztutmanyň nusgasy şu Maglumat güwänamasynyň 1-nji Goşundysynda berilýär.

Göwnejaý ýagdaýda resmileşdirilen we bellenen tertipde berlen ýüztutmalar hökmany suratda kabul edilmäge we garalmaga degişlidir.<sup>31</sup> Ýüztutmalara garamagyň netijeleri boýunça jogap ýüztutmany alan we ýüztutmada orta atylan meseleleri çözmek ygtyýaryna girýän edara tarapyndan hökmany tertipde berilýär.<sup>32</sup> Eger şeýle ygtyýarlyk bu edara degişli bolmasa, ol baş güne çenli möhletden gijä galman bu barada arza berijini habardar etmek bilen, degişli ýerine iberýär.<sup>33</sup>

Ygtyýarly döwlet edarasy şikayat edilýän hereketleriň bikanuny halatynda olary bes etmek boýunça gaýra goýulmasyz çäreleri kabul etmäge, bozulan hukuklary anyk ýagdaýda dikeltmäge we ýüztutma bilen baglanyşykly kabul edilen çözüdi durmuşa geçirmäge we ýüztutma garamagyň netijeleri, kabul edilen çözüdiň düýp mazmuny, ol barada şikayat etmegiň tertibi hem-de möhletleri hakynda raýata ýazmaça habar bermäge borçludur.<sup>34</sup>

Raýatlaryň ýüztutmasy gelip gowşan gününden başlap bir aýdan köp bolmadyk möhletde, goşmaça barlamak zerur bolmadyklary bolsa haýal edilmän, olar alnan gününden başlap, on baş günden gijä galynman çözülýär. Ýüztutmany çözmek üçin ýörite barlaglaryň geçirilmegi ýa-da uly möçberdäki materialyň öwrenilmegi zerur bolan halatlarynda degişli edaranyň, kärhananyň, guramanyň, edaranyň ýolbaşçysy ýa-da onuň orunbasary şol ýüztutmany çözmek üçin zerur bolan möhleti belleýär, bu barada ýüztutmany beren adama habar berýär. Şunda ýüztutmany çözmegiň umumy möhleti kyrk baş günden geçmeli däldir.<sup>35</sup>

Prokuratura raýatlaryň ýüztutmalary bilen işi boýunça proseduranyň ýeterlikli ýerine ýetirilşiňe gözegçilik edýär.<sup>36</sup>

<sup>29</sup> 19.01.1999 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Raýatlaryň ýüztutmalary we olara garamagyň tertibi hakynda” Kanuny (mundan beýläk – “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanun)

<sup>30</sup> “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanunyň 3-nji maddasy.

<sup>31</sup> “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanunyň 4-nji maddasy.

<sup>32</sup> “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanunyň 8-nji maddasy.

<sup>33</sup> “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanunyň 4-nji maddasy.

<sup>34</sup> “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanunyň 11-nji maddasy.

<sup>35</sup> “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanunyň 12-nji maddasy.

<sup>36</sup> “Raýatlaryň ýüztutmalary hakynda” Kanunyň 16-nji maddasy.

### 4.2.3. Kazyýete şikaýat etmek

Konstitusiýa raýatlara Konstitusiýa we kanunlar tarapyndan göz önünde tutulan adamyň we raýatyň hukuklarynyň we azatlyklarynyň kazyýet tarapyndan goragyny kepillendirýär, ýagny: “Döwlet edaralary, jemgyýetçilik guramalary we wezipeli adamlar kanuny bozup, ýa öz ygtyýarlarynyň çäginde çykyp, raýatlaryň hukuklaryny we azatlyklaryny kemsidýän hereketler eden wagtynda olaryň bu hereketi barada raýatlar suda şikaýat edip bilerler”.<sup>37</sup>

Ýokarda agzalşy ýaly, erkin ondan-oňa gitmek hukugy Konstitusiýa we Türkmenistanyň degişli kanunlary tarapyndan kepillendirilýär.<sup>38</sup> Şonuň üçin, Türkmenistandan gitmek hukugy döwlet edaralarynyň ýa-da wezipeli adamlaryň hereketleri ýa kararlary bilen bozulan ýa-da kemsidilen halatynda, her raýat Türkmenistanyň RPK-niň 24<sup>1</sup>-nji Babynyň (Döwlet dolandyryş edaralarynyň we wezipeli adamlaryň raýatlaryň hukuklaryny kemsidýän bikanun hereketleri baradaky şikaýatlar) we Türkmenistanyň “Raýatlaryň konstitusiýa hukuklaryny we azatlyklaryny bozýan döwlet organlarynyň, jemgyýetçilik birleşikleriniň, ýerli öz-özüni dolandyryş organlarynyň we wezipeli adamlaryň hereketlerini suda şikaýat etmek hakynda” Kanunyň esasynda raýat kazyýet işini ýöretmek tertibinde kazyýete şikaýat bilen ýüz tutmaga haklydyr.<sup>39</sup>

Emma, Türkmenistandan gitmäge rugsat bermekden ýüz döndürmäniň her halaty kazyýete şikaýat edilip bilinmez. Türkmenistanyň raýatynyň gitmegine “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 32-nji maddasynyň 2-4, 6-7-nji bentleri boýunça basylan çäklendirmä şikaýat edilip bilinmez.<sup>40</sup> Başgaça aýdylanda, eger arza berijiniň garşysyna jenaýat işi gozgalan bolsa, eger arza beriji eden jenaýaty üçin kazyýetiň hökümi boýunça jenasyny çekýän bolsa, eger arza berijiniň kazyýet edilenlik aýyby entek aýrylmadyk ýa-da arza beriji polisiýanyň dolandyryş gözegçiliginde durýan bolsa, eger arza beriji kazyýet tarapyndan üstüne ýüklenen borçlary ýerine ýetirmekden boýun gaçyryýan bolsa, eger arza berijä kazyýetde raýat talap arzasy bildirilen bolsa, arza berijiniň şikaýaty kanagatlandyrylmaz. Ähli galan halatlarda raýat Türkmenistandan gitmäge rugsat bermekden ýüz döndermeklige degişlilikde kazyýete şikaýat bilen ýüz tutup biler.

Şikaýat zyýan çeken tarapyndan, şeýle hem onuň wekili tarapyndan berlip bilner. Raýatyň garaýşy boýunça şikaýat öz eden hereketi ýa-da karary barada şikaýat edilýän edaranyň ýerleşýän ýerindäki ýa-da wezipeli adamyň işleýän ýerindäki ýa-da özüniň ýaşaýan ýerindäki kazyýete berilýär.<sup>41</sup>

Kazyýete şikaýat bilen ýüz tutmak üçin aşakdaky möhletler bellenilýär:

- raýata öz hukuklarynyň we azatlyklarynyň bozulandygy hakynda mälum bolan günden başlap bir ýyl;
- ýokarda durýan edaranyň ýa-da wezipeli adamyň şikaýaty kanagatlandyrmakdan ýüz öwrendigi hakyndaky ýazmaça habary raýatyň alan gününden başlap üç aý;
- eger raýat tarapyndan şikaýat berlenden soň oňa ýazmaça jogap almasa, şikaýata garamak üçin bellenen möhletiň geçen gününden başlap üç aý.<sup>42</sup>

Şikaýaty bermegiň esasy sebäp boýunça goýberilen möhleti kazyýet tarapyndan dikeldilip bilner.<sup>43</sup>

<sup>37</sup> Konstitusiýanyň 43-njy maddasy.

<sup>38</sup> Şu Maglumat güwänamasynyň I-nji bölümüne serediň.

<sup>39</sup> 06.02.1998 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Raýatlaryň konstitusiýa hukuklaryny we azatlyklaryny bozýan döwlet edaralarynyň, jemgyýetçilik birleşikleriniň, ýerli öz-özüni dolandyryş edaralarynyň we wezipeli adamlaryň hereketlerini kazyýete şikaýat etmek hakynda” Kanuny (mundan beýläk – “Kazyýete şikaýat etmek hakynda” Kanun).

<sup>40</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 33-nji maddasynyň 2-nji bölegi.

<sup>41</sup> “Kazyýete şikaýat etmek hakynda” Kanunyň 3-nji maddasy we Türkmenistanyň GPK-niň 241<sup>4</sup>-nji maddasy.

<sup>42</sup> “Kazyýete şikaýat etmek hakynda” Kanunyň 4-nji maddasy we Türkmenistanyň GPK-niň 241<sup>5</sup>-nji maddasy.

<sup>43</sup> Öňki ýerine serediň.

Bellenilen tertipde berlen şikáyat garalmaga degişlidir. Şikáaty kabul etmekden ýüz öwürmek gadagandyr.<sup>44</sup>

Şikáyata kazyýet şikáyat beren arzaçynyň hem-de özleriniň hereketi barada şikáyat edilýän döwlet dolandyryş edarasynyň ýolbaşçysynyň ýa-da wezipeli adamyň, ýa-da olaryň wekilleriniň gatnaşmagynda on günüň içinde garaýar.

Şikáyat beren arzaçynyň ýa-da özleriniň hereketi barada şikáyat edilýän döwlet dolandyryş edarasynyň ýolbaşçysynyň, ýa-da wezipeli adamyň esassyz sebäplere görä kazyýet mejlisine gelmezligi şikáatyň garalmagyna päsgelçilik bolup hyzmat etmeýär, ýöne kazyýet şikáyat beren arzasynyň döwlet dolandyryş edarasynyň ýolbaşçysynyň ýa-da wezipeli adamyň gelmegini hökmany diýip hasap edip biler.<sup>45</sup>

Kazyýet şikáyata garamagyň netijeleri boýunça çözüň çykarýar. Eger şikáatyň esaslylygy belli edilse, kazyýet şikáyat edilýän hereketi ýa-da karary bikanun diýip ykrar edäýse raýatyň talabyny kanagatlandyrmaga, onuň bozulan hukuklaryny we azatlyklaryny dikeltmäge, raýatyň öz hukuklaryny we azatlyklaryny amala aşyrmagyny çäklendirýän ýa-da päsgel berýän ýagdaýlary ýok etmäge borçly edýär. Eger kazyýet şikáyat edilýän hereketli ýa-da karary kanuny, raýatyň hukuklaryny we azatlyklaryny bozmaýan we çäklendirmeýän, olaryň amala aşyrylmagyna päsgelçilik döretmeýän diýip hasap etse, ol şikáaty kanagatlandyrmakdan ýüz öwürýär. Raýatyň şikáaty boýunça kazyýetiň çözüdüne ýokarda durýan kazyýete kassasion tertipde we gözegçilik tertipde şikáyat edilip bilner.<sup>46</sup>

Eger kazyýet şikáaty kanagatlandyrsa, şikáyata garamak bilen baglanyşykly kazyýet harajatlary şol edaranyň ýa-da wezipeli adamyň üstüne ýüklenilýär. Eger kazyýet şikáaty kanagatlandyrmakdan ýüz öwürmek hakynda çözüň çykarsa, şikáyata garamak bilen baglanyşykly kazyýet harajatlary raýatyň üstüne ýüklenip bilinmez.<sup>47</sup>

---

<sup>44</sup> “Kazyýete şikáyat etmek hakynda” Kanunyň 5-nji maddasy.

<sup>45</sup> “Kazyýete şikáyat etmek hakynda” Kanunyň 6-njy maddasy we Türkmenistanyň GPK-niň 241<sup>6</sup>-nji maddasy.

<sup>46</sup> “Kazyýete şikáyat etmek hakynda” Kanunyň 7-nji maddasy we Türkmenistanyň GPK-niň 241<sup>7</sup>-nji maddasy.

<sup>47</sup> “Kazyýete şikáyat etmek hakynda” Kanunyň 9-njy maddasy.

## V. TÜRKMENISTANYŇ RAÝATLARYNYŇ TÜRKMENISTANA GELMEGI

Türkmenistanyň kanunçylygy Türkmenistanyň raýatlarynyň öz watanyna gaýdyp gelmegine haýsydyr bir çäklendirmäni göz öňünde tutmaýar, şonuň üçin olar Türkmenistana islendik halatlarda gelip bilerler.

Türkmenistana gelmäge hukuk berýän we Türkmenistanyň raýatynyň şahsyýetini tassyklaýan resminamalar ýurtdan gidende ulanylan şol bir resminamalar<sup>48</sup> we, ilkinji nobatda, Türkmenistanyň raýatynyň pasporty bolup durýar.

Türkmenistanyň raýaty öz resminamalaryny ýitiren halatynda Türkmenistanyň daşary ýurtlardaky diplomatik wekilhanalarynyň ýa-da konsullyk edaralarynyň Türkmenistana gaýdyp gelmek üçin berýän şahsyýetnamasy Türkmenistana gelmek üçin hukuk berýän resminama bolup durýar.<sup>49</sup> Şonuň üçin, daşary ýurtda resminamalaryny ýitiren raýatlar haýal etmän Türkmenistanyň ýakyndaky wekilhanasyna ýa-da konsullygyna kömek sorap ýüz tutmalydyr.

---

<sup>48</sup> Şu Maglumat güwänamasynyň II-nji bölümüne serediň.

<sup>49</sup> “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 30-nji maddasynyň 2-nji bölegi.



## **VI. ŞU MAGLUMAT GÜWÄNAMASYNDA SALGYLANMA EDILÝÄN KADALAŞDYRYJY-HUKUK NAMALARYNYŇ SANAWY (HRONOLOGIK TERTIPDE)**

1. Türkmenistanyň Raýat iş ýörediş kodeksi (1963 ý. red.)
2. Türkmenistanyň Nika we maşgala hakynda kodeksi (1969 ý. red.)
3. Türkmenistanyň “Türkmenistanyň taryh we medeniýet ýadygärliklerini goramak hakynda” Kanuny (16.02.1992 ý.)
4. Türkmenistanyň Konstitusiýasy 18.05.1992 ý. (26.09.2008 ý. red.)
5. Türkmenistanyň “Türkmenistanyň prokuraturasy hakynda” Kanuny (15.08.2009 ý.)
6. Türkmenistanyň “Türkmenistanyň raýatlygy hakynda” Kanuny (30.09.1992 ý.)
7. Türkmenistanyň Gümrük kodeksi (1993 ý. red.)
8. Türkmenistanyň “Türkmenistanyň raýatlarynyň Türkmenistandan gitmeginiň we Türkmenistana gelmeginiň tertibi hakynda” Kanuny (15.06.1995 ý.)
9. Türkmenistanyň “Döwlet syrlaryny goramak hakynda” Kanuny (24.11.1995 ý.)
10. Türkmenistanyň Prezidentiniň 25.10.1996 ý. çykaran № 2843 belgili karary bilen tassyklanan “Türkmenistanda pasport ulgamy hakynda Düzgünnama”
11. Saparmyrat Türkmenbaşynyň Türkmenistanyň Raýat kodeksi (1998 ý. red.)
12. Türkmenistanyň “Raýatlaryň konstitusiion hukuklaryny we azatlyklaryny bozýan döwlet organlarynyň, jemgyýetçilik birleşikleriniň, ýerli öz-özüňi dolandyryş organlarynyň we wezipeli adamlaryň hereketlerini suda şikaýat etmek hakynda” Kanuny (06.02.1998 ý.)
13. Türkmenistanyň “Gozgalýan medeni gymmatlyklary goramak, äkitmek we getirmek hakynda” Kanuny (15.09.1998 ý.)
14. Türkmenistanyň “Raýatlaryň ýüz tutmalary we olara garamagyň tertibi hakynda” Kanuny (19.01.1999 ý.)
15. “Türkmenistanda pasport ulgamyny kämilleşdirmek baradaky çäreleri hakynda” Türkmenistanyň Prezidentiniň 04.05.2000 ý. çykaran № III-3103 belgili Permany
16. Türkmenistanyň “Migrasiýa hakynda” Kanuny (07.12.2005 ý.)
17. “Türkmenistanyň raýatlarynyň serhetýaka etraplaryna gitmeginiň goýberiji režimini ýatyrmak hakynda” Türkmenistanyň Prezidentiniň 13.07.2007 ý. çykaran № 8819 belgili Karary
18. 14.12.2007 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Adam söwdasy bilen göreşmek hakynda” Kanuny
19. “Diplomatik pasportynyň, gulluk pasportynyň we Türkmenistanyň raýatynyň pasportynyň nusgalaryny we beýanyny tassyklamak hakynda” Türkmenistanyň Prezidentiniň 24.12.2007 ý. çykaran Karary
20. Türkmenistanyň “Migrasiýa gullugy hakyndaky” Kanuny (21.11.2009 ý.)

# 1 GOŞUNDY

## NUSGA

---

Türkmenistanyň migrasiýa gullugyna  
Azady köçesiniň , j. 57  
744000 Aşgabat ş.

Raýat (familiýa, ady, atasynyň ady),  
(ýaşayan ýeriniň salgysy)  
salgysy boýunça ýaşayan  
tel.: (telefonyň belgisi)

## ARZA

Men, (familiýa, ady, atasynyň ady), (doglan ýyly) ýylda doglan, (pasportyň berlen senesi we ony beren edaranyň ady) tarapyndan berlen (tapgyry) № (belgili) pasport) Türkmenistanyň raýaty bolup durýaryn. (Mundan beýläk gitmegi gadagan etmeklik bilen we şeýle gadagan etmekligiň sebäplerini anyklamak boýunça arza berijiniň hereketleri bilen bagly faktlaryň beýany).

Meniň ýurtdan gitmegimi gadagan etmekligiň biziň kanunçylygymyza laýyklykda ýeterlikli delilligi ýok diýip hasaplaýaryn. Türkmenistanyň raýaty bolup, men biziň ýurdumyzyň Konstitusiýasy we kanunlary bilen göz önünde tutulan hukuklaryň doly möçberine eýedirin. Türkmenistanyň her raýaty Türkmenistandan gitmäge we Türkmenistana gelmäge haklydyr. Bu hukuk 07.12.2005 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 26-njy maddasynyň 1-nji böleginde we 18.06.1995 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Türkmenistanyň raýatlarynyň Türkmenistandan gitmeginiň we Türkmenistana gelmeginiň tertibi hakynda” Kanunyň 1-nji maddasynda kesgitlenýär. Şol bir maddalar Türkmenistanyň raýatyny Türkmenistandan gitmek we Türkmenistana gelmek hukugyndan mahrum edilip bilinmezligini kepillendirýär. Türkmenistandan gitmek hukugy Türkmenistanyň “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 32-nji maddasyna laýyklykda diňe **wagtlaýyn çäklendirilip** bilner. Türkmenistanyň Konstitusiýasynyň 18 we 23-nji maddalaryna laýyklykda, raýatyň hukuklaryny çäklendirip bolmaz, beýle ýagdaýlara **diňe kanuna laýyklykda** ýol bermek bolar. Şunuň bilen, konstitusiýa düzgünleri nazara alyp “Migrasiýa hakynda” Kanuny degişli seljeriş arkaly Türkmenistandan gidilmegi çäklendirmeklik iki esasy talaby kanagatlandyrmalydygy barada netije çykaryp bolýar: olar (1) wagtlaýyn bolmalydyr, ýagny takyk we kesgitli möhlet bolmalydyr we onuň dowamynda bu çäklendirme hereket etmelidir, we (2) “Migrasiýa hakynda” Kanunyň 32-nji maddasynda sanalyp geçilen on bir halatyň bolmadyk ýagdaýynda biriniň ýüze çykmagynda girizilmelidir.

Şu wagta çenli men döwlet edaralaryndan, şol sanda Türkmenistanyň migrasiýa gullugyndan haýsy sebäp boýunça we haýsy möhlete maňa Türkmenistanyň çäklerinden daşary gitmäge razylyk bermändikleri barada resmi habar almadym.

Ýokarda aýdylanlaryň esasynda, şeýle hem 19.01.1999 ý. kabul edilen Türkmenistanyň “Raýatlaryň ýüz tutmalary we olara garamagyň tertibi hakynda” Kanunyň 2 we 3-nji maddalaryna we Türkmenistanyň “Migrasiýa gullugy hakyndaky” Kanunyň 11-nji maddasynyň 19-njy bendine esaslanyp, meni haýsy sebäpler boýunça we haýsy möhlete Türkmenistandan gitmekligimi gadagan edilendigi barada habarly etmegiňizi, şeýle hem bu gadagan etmekligi aýyrmak üçin ähli zerur çäreleri görmegiňizi we meniň erkin ondan-oňa gitmek aýrylmaz hukugymy dikeltmegiňizi Sizden tutanýerlilik bilen haýyşt edýärim.

Goşmaça (nusgalar; \_\_\_ sah.):

1. Türkmenistanyň raýatynyň pasporty;
2. (ýolagçy resminamasy/petegi);
4. ...
5. ...

Hormatlamak bilen,

(familiýa, inisiallary)

200\_-nji ýylyň \_\_\_\_\_ aýynyň “ \_\_\_ ”

-----



## I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Статья 26 Конституции Туркменистана<sup>1</sup> предоставляет право каждому человеку<sup>2</sup> свободно передвигаться и выбирать место жительства в пределах территории государства.<sup>3</sup> Хотя Конституция напрямую не гарантирует свободу въезда и выезда за пределы Туркменистана, но при этом и не накладывает каких-либо ограничений на свободу передвижения за пределы страны. В условиях отсутствия конституционных положений относительно свободы передвижения за пределы Туркменистана данный вопрос регулируется на уровне законов и подзаконных актов.

Так, право свободно въезжать в Туркменистан и выезжать из Туркменистана устанавливается в статье 1 Закона Туркменистана «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан граждан Туркменистана»<sup>4</sup> и части 1 статьи 26 Закона Туркменистана «О миграции».<sup>5</sup> Причем граждане Туркменистана не могут быть лишены права на свободу передвижения за границу и обратно, а лишь временно ограничены в этом праве при определенных условиях. Оба этих закона также определяют порядок выезда за границу и въезда в Туркменистан для граждан Туркменистана.

---

<sup>1</sup> Конституция Туркменистана от 18.05.1992 г. (с последующими изменениями и дополнениями, далее – Конституция).

<sup>2</sup> Следует отметить, что Конституция не ограничивает круг субъектов этого права только гражданами Туркменистана, из чего можно сделать вывод, что право на свободу передвижения распространяется также и на иностранных граждан, лиц без гражданства, беженцев и др.

<sup>3</sup> Статья 26 Конституции также гласит, что «ограничения въезда на отдельные территории, передвижения по этим территориям могут устанавливаться только на основании закона». Существовавший на протяжении долгих лет пропускной режим поездок граждан Туркменистана в приграничные районы страны был отменен на основании Постановления Президента Туркменистана за № 8819 от 13.07.2007 г. Теперь граждане могут свободно передвигаться по всем регионам страны.

<sup>4</sup> Закон Туркменистана «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан граждан Туркменистана» от 15.06.1995 г. (с последующими изменениями и дополнениями, далее – Закон «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан»).

<sup>5</sup> Закон Туркменистана «О миграции» от 07.12.2005 г. (с последующими изменениями и дополнениями, далее – Закон «О миграции»).

## II. УСЛОВИЯ ВЫЕЗДА ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА ГРАЖДАН ТУРКМЕНИСТАНА

Граждане Туркменистана имеют право выезда из Туркменистана по служебным и частным делам, по линии туризма, а также в других целях.<sup>6</sup> Граждане Туркменистана выезжают из Туркменистана через посты миграционного контроля, расположенные на Государственной границе Туркменистана, открытые для международного сообщения, по действительным документам, дающим право на выезд из Туркменистана, при наличии соответствующего разрешения на въезд в страну следования.<sup>7</sup>

Документами, дающими право на выезд и удостоверяющими личность гражданина Туркменистана во время пребывания за его пределами, являются:

- 1) паспорт гражданина Туркменистана;
- 2) дипломатический паспорт;
- 3) служебный паспорт;
- 4) паспорт моряка.<sup>8</sup>

Для беспрепятственного выезда в зарубежные государства эти документы должны быть действительными, т.е. выданными и надлежащим образом оформленными уполномоченными на то государственными органами.<sup>9</sup>

При пересечении Государственной границы Туркменистана граждане Туркменистана проходят паспортный контроль, при котором в паспорте или заменяющем его документе проставляется отметка о дате пересечения Государственной границы Туркменистана.<sup>10</sup>

Порядок въезда регулируется законодательством страны следования. Разрешение на въезд в страну следования оформляется, как правило, в виде визы или вида на жительство соответствующего государства, если иной порядок не установлен международными договорами Туркменистана с этим государством.<sup>11</sup>

Граждане имеют право беспрепятственно перемещать через Государственную границу Туркменистана любые вещи, за исключением тех, ввоз в Туркменистан и вывоз из Туркменистана которых запрещен или ограничен. Могут устанавливаться

---

<sup>6</sup> Статья 35 Закона «О миграции».

<sup>7</sup> Часть 2 статьи 26 Закона «О миграции».

<sup>8</sup> Часть 1 статьи 30 Закона «О миграции».

<sup>9</sup> Порядок оформления и выдачи паспортов или заменяющих их документов устанавливается статьей 10 Закона Туркменистана «О гражданстве Туркменистана» от 30.09.1992 г. (с последующими изменениями и дополнениями, далее – Закон «О гражданстве»), статьей 31 Закона «О миграции», пунктом 12 статьи 6 и пунктом 2 статьи 11 Закона Туркменистана «О Миграционной службе» от 21.11.2009 г. (далее – Закон «О Миграционной службе»), «Положением о паспортной системе в Туркменистане», утвержденного Постановлением Президента Туркменистана № 2843 от 25.10.1996 г. (с последующими изменениями и дополнениями, далее – «Положение о паспортной системе»), Указом Президента Туркменистана «О мерах по совершенствованию паспортной системы в Туркменистане» № ПП-3103 от 04.05.2000 г., Постановлением Президента Туркменистана от 24.12.2007 г. об утверждении образцов и описания дипломатического паспорта, служебного паспорта и паспорта гражданина Туркменистана для выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан. Часть 3 статьи 30 Закона «О миграции» и часть четвертая статьи 2 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан» оговаривают возможность использования других документов для выезда из Туркменистана в случаях, предусмотренных международными договорами Туркменистана. Центр ОБСЕ в Ашхабаде к настоящему моменту не располагает сведениями о таких договорах.

<sup>10</sup> Статья 3 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

<sup>11</sup> В настоящее время граждане Туркменистана могут выезжать в безвизовом режиме только в Турцию на срок до одного месяца. Граждане Туркменистана, имеющие также гражданство Российской Федерации, могут выезжать в Россию в безвизовом режиме при наличии паспорта гражданина Российской Федерации.

количественные и стоимостные ограничения на перемещение через границу отдельных видов вещей, а также основания для перемещения таких вещей через границу.<sup>12</sup>

Выезд из Туркменистана граждан Туркменистана осуществляется за счет их собственных средств или за счет средств финансирующих их поездку лиц и организаций.<sup>13</sup>

---

<sup>12</sup> См. Таможенный кодекс Туркменистана в ред 1993 г., Закон Туркменистана «Об охране памятников истории и культуры Туркменистана» от 16.02.1992 г. и Закон Туркменистана «Об охране, вывозе и ввозе движимых ценностей культуры» от 15.09.1998 г.

<sup>13</sup> Статья 17 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

### **III. ОСОБЫЕ СЛУЧАИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ВЫЕЗДА ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА**

#### **3.1. Выезд несовершеннолетних лиц<sup>14</sup>**

Граждане Туркменистана, не достигшие 18-летнего возраста, могут выезжать из Туркменистана в сопровождении законных представителей, которыми признаются родители, усыновители и опекуны.<sup>15</sup> При отсутствии согласия одного из родителей выезд несовершеннолетнего может быть разрешен на основании решения суда. Несовершеннолетние дети могут выезжать из Туркменистана без сопровождения законных представителей по нотариально удостоверенной доверенности их законных представителей, оформленной на имя сопровождающего лица, в которой должна быть указана дата выезда из Туркменистана и государство въезда. При отсутствии законных представителей выезд несовершеннолетних лиц может быть разрешен по решению суда.

#### **3.2. Выезд недееспособных лиц<sup>16</sup>**

Гражданам Туркменистана, признанным судом недееспособными,<sup>17</sup> выезд из Туркменистана может быть разрешен на основании нотариально удостоверенной доверенности их законных представителей (а именно – опекунов) или по решению суда.

#### **3.3. Выезд в целях учебы<sup>18</sup>**

Граждане Туркменистана могут обучаться за пределами Туркменистана. Для получения образования за границей гражданам необходимо иметь соответствующее подтверждение или приглашение от учебного заведения. В противном случае им может быть отказано в выезде за границу.

#### **3.4. Выезд в целях осуществления трудовой деятельности<sup>19</sup>**

Граждане Туркменистана могут осуществлять трудовую деятельность за пределами Туркменистана. Для осуществления трудовой деятельности за границей гражданам необходимо иметь:

- приглашение от работодателя с указанием точного адреса предприятия;
- разрешение на осуществление трудовой деятельности от компетентных органов страны следования.

В случае невыполнения указанных условий гражданам может быть отказано в выезде за границу.

---

<sup>14</sup> Статья 28 Закона «О миграции» и статьи 3 и 10 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

<sup>15</sup> Статья 64 и 163 Кодекса о браке и семье Туркменистана в ред. 1969 г. (с последующими изменениями и дополнениями), статья 32 Гражданского кодекса Туркменистана Сапармурата Туркменбаши в ред. 1998 г. (с последующими изменениями и дополнениями) и статья 98 Гражданско-процессуального кодекса Туркменистана в ред. 1963 г. (с последующими изменениями и дополнениями, далее – ГПК Туркменистана).

<sup>16</sup> Статья 29 Закона «О миграции» и статья 10 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

<sup>17</sup> Статья 26 ГК Туркменистана.

<sup>18</sup> Статья 34 Закона «О миграции».

<sup>19</sup> Статья 34 Закона «О миграции».



### **3.5. Выезд военнослужащих<sup>20</sup>**

Военнослужащие, проходящие действительную военную службу, выезжают из Туркменистана по частным делам при наличии разрешения командования, оформленного в порядке, установленном актами законодательства Туркменистана.<sup>21</sup> Военнослужащие не могут обучаться и осуществлять трудовую деятельность за пределами Туркменистана.

### **3.6. Выезд на постоянное место жительства<sup>22</sup>**

Законодательство Туркменистана предусматривает для граждан Туркменистана особую процедуру «выезда на постоянное место жительства» за пределы Туркменистана. Однако, в законах не дается определение этой процедуры и не разъясняется, что имеется ввиду под «постоянным местом жительства». Поэтому этот тип выезда из Туркменистана не является предметом рассмотрения данной Информационной справки.

---

<sup>20</sup> Часть 1 статьи 34 Закона «О миграции» и статья 11 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

<sup>21</sup> В Центре ОБСЕ в Ашхабаде нет информации об этих нормативно-правовых актах.

<sup>22</sup> Статья 26 Закона «О миграции» и статьи 13-16 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

## IV. ВРЕМЕННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ НА ВЫЕЗД ИЗ ТУРКМЕНИСТАНА

### 4.1. Основания для временного ограничения на выезд

Как уже упоминалось выше, гражданин Туркменистана не может быть полностью лишен права на выезд из страны, но может быть временно ограничен в осуществлении этого права. Согласно части 1 статьи 32 Закона «О миграции» основаниями для временного ограничения на выезд из Туркменистана для гражданина Туркменистана могут быть случаи,<sup>23</sup> если:

- 1) он осведомлен о сведениях, составляющих государственную тайну, – до истечения срока, установленного законодательством Туркменистана;<sup>24</sup>
- 2) против него возбуждено уголовное дело, – до окончания производства по делу;
- 3) он осужден за совершение преступления, – до отбытия наказания или освобождения от наказания;
- 4) он уклоняется от исполнения обязательств, возложенных на него решением суда, – до исполнения обязательств;
- 5) он подлежит призыву на военную службу, – до прохождения военной службы или до освобождения от нее, за исключением случаев выезда на постоянное место жительства за пределы Туркменистана;
- 6) в отношении него предъявлен гражданский иск в суд, – до окончания производства по делу;
- 7) он по приговору суда признан лицом, совершившим преступление при особо опасном рецидиве, или находится под административным надзором полиции, – до погашения (снятия) судимости или прекращения надзора;
- 8) имеются опасения в том, что он в период пребывания за границей может стать жертвой торговли людьми или попадет в рабство;<sup>25</sup>
- 9) ранее во время нахождения за границей он нарушил законодательство страны пребывания;
- 10) его выезд противоречит интересам национальной безопасности Туркменистана.

Следует отметить, что ограничения на выезд, предусмотренные пунктами 1-7 части 1 статьи 32 Закона «О миграции», налагаются в силу вполне определенных юридических фактов и действуют до исполнения таких же определенных правовых обязательств. Поэтому гражданин, чье право на выезд из Туркменистана ограничено на основании указанных пунктов 1-7, точно может знать, когда ограничение на его выезд будет снято.

Что касается пунктов 8-10 части 1 статьи 32 Закона «О миграции», то в них временные рамки ограничения на выезд не устанавливаются. Поэтому тот

<sup>23</sup> См. также статью 7 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

<sup>24</sup> В соответствии со статьей 38 Закона «О миграции» и статьей 12 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан» выезд из Туркменистана граждан Туркменистана, осведомленных в сведениях, составляющих государственную тайну, может быть не разрешен до истечения установленного срока с момента прекращения доступа граждан к этим сведениям. Указанный срок не должен превышать пяти лет; он может быть продлен в индивидуальном порядке с учетом подтвержденного документами факта ознакомления гражданина со сведениями, сохранившими значение государственной тайны. Отнесение сведений к числу составляющих государственную тайну осуществляется в соответствии с Законом Туркменистана «О защите государственных секретов» от 24.11.1995 г. Временные ограничения на выезд из страны должны быть доведены до сведения граждан, связанных с допуском к информации, составляющей государственные секреты, администрацией предприятия и учреждения, руководителем учебного заведения, командованием воинской части при приеме на работу (учебу) и зачислении на военную службу.

<sup>25</sup> Понятия «торговля людьми» и «рабство» определяются в Законе Туркменистана «О борьбе с торговлей людьми» от 14.12.2007 г.

государственный орган,<sup>26</sup> который налагает ограничение на выезд на основании пунктов 8-10, должен сообщить гражданину, на какой срок вводится это ограничение, чтобы соблюсти требование о временном характере ограничения на выезд. В противном случае может иметь место постоянный запрет на выезд, а это в корне противоречило бы духу и букве Закона «О миграции».

Вышеупомянутые временные ограничения на выезд из страны касаются отдельных граждан. В случае возникновения в иностранном государстве чрезвычайной ситуации, делающей невозможным обеспечение безопасности граждан Туркменистана или охраны их здоровья, Кабинет Министров Туркменистана может вводить временные ограничения на выезд в это государство в отношении всего населения Туркменистана. Постановления по введению и отмене таких ограничений подлежат опубликованию.<sup>27</sup>

## **4.2. Порядок разрешения споров**

Любой гражданин Туркменистана имеет доступ к средствам юридической защиты своих прав, свобод и законных интересов, в том числе – права на свободу передвижения. Конституция и законодательство Туркменистана предусматривают различные способы юридической защиты:

- в порядке прокурорского надзора;
- предварительное внесудебное разрешения спора;
- обжалование в суд.

### 4.2.1. Прокурорский надзор

В соответствии со статьей 11 Закона Туркменистана «О прокуратуре Туркменистана»<sup>28</sup> органы прокуратуры уполномочены рассматривать заявления, жалобы и иные обращения граждан, содержащие сведения о нарушении законов, и принимать меры к защите и восстановлению нарушенных прав и законных интересов граждан.

Если гражданин считает, что его право на выезд из страны необоснованно нарушено каким-либо государственным органом или должностным лицом, он может обратиться с соответствующим заявлением или жалобой в прокуратуру. При этом запрещается пересылка жалобы в орган или должностному лицу, действия или решения которых обжалуются. Поступающие в органы прокуратуры обращения граждан рассматриваются в порядке и сроки, установленные законодательством Туркменистана. Ответы на заявление, жалобу и иное обращение должны быть мотивированными и содержать разъяснение о порядке обжалования принятого решения.

Прокурор в установленном законом порядке принимает меры к привлечению к ответственности виновных государственных органов или должностных лиц и восстановления гражданина в его правах. Законные требования прокурора обязательны для всех государственных органов и должностных лиц и подлежат безотлагательному исполнению.

---

<sup>26</sup> В части 1 статьи 5 Закона «О миграции» перечисляются уполномоченные государственные органы в области миграции, а именно: Государственная миграционная служба Туркменистана, Министерство иностранных дел Туркменистана, Министерство национальной безопасности Туркменистана, Министерство внутренних дел Туркменистана, Государственная пограничная служба Туркменистана и другие государственные органы, занимающиеся вопросами миграции. Согласно статье 1 Закона «О Миграционной службе» Миграционная служба Туркменистана является органом государственного управления, обеспечивающим регулирование миграционной системы Туркменистана.

<sup>27</sup> Часть 2 статьи 32 Закона «О миграции» и статья 9 Закона «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан».

<sup>28</sup> Закон Туркменистана «О прокуратуре Туркменистана» от 15.08.2009 г. (далее – Закон «О прокуратуре»).

Если гражданин не удовлетворен решением прокурора по его жалобе и заявлению, то это решение может быть обжаловано вышестоящему прокурору, вплоть до Генерального прокурора Туркменистана.

#### 4.2.2. Предварительное внесудебное разбирательство

Перед тем, как обратиться в суд по поводу нарушения права на выезд из Туркменистана, гражданин может попытаться решить эту проблему непосредственно с теми органами, учреждениями, организациями или должностными лицами, к непосредственному ведению которых относится решение вопросов, связанных с выездом за границу. Процедура обращения в уполномоченные органы регулируется Законом Туркменистана «Об обращениях граждан и порядке их рассмотрения».<sup>29</sup>

Обращение должно соответствовать установленной форме, а именно оно должно содержать существо заявления либо жалобы, а также указание фамилии, имени, отчества и места жительства гражданина. Письменное обращение должно быть подписано заявителем с указанием даты. К обращению прилагаются имеющиеся у гражданина документы или их копии, необходимые для рассмотрения обращения. Письменное обращение без указания фамилии, места жительства, а равно обращение, не подписанное автором, рассмотрению не подлежит.<sup>30</sup> Обращение рекомендуется направлять адресату по почте заказным письмом с уведомлением. Образец обращения по поводу запрета на выезд дается в Приложении 1 данной Информационной справки.

Оформленные надлежащим образом и поданные в установленном порядке обращения подлежат обязательному принятию и рассмотрению.<sup>31</sup>

Ответ по результатам рассмотрения обращений в обязательном порядке дается тем органом, который получил обращение и в компетенцию которого входит решение поставленных в обращении вопросов.<sup>32</sup> Если этот орган такой компетенцией не обладает, то он направляет обращение не позднее чем в срок до пяти дней по принадлежности, извещая об этом заявителя.<sup>33</sup>

Компетентный государственный орган обязан безотлагательно принимать меры к прекращению обжалуемых действий в случае их неправомерности, обеспечивать реальное восстановление нарушенных прав и реализацию принятого в связи с обращением решения и письменно сообщать гражданину о результатах рассмотрения обращения, сути принятого решения, порядке и сроках его обжалования.<sup>34</sup>

Обращения граждан разрешаются в срок не более одного месяца со дня поступления, а те, которые не нуждаются в дополнительной проверке, – безотлагательно, не позднее пятнадцати дней со дня их получения. В тех случаях, когда для разрешения обращения необходимо проведение специальной проверки или изучение значительного по объему материала, руководитель соответствующего органа, предприятия, организации, учреждения или его заместитель устанавливают необходимый срок для его разрешения, о чем сообщается лицу, подавшему обращение. При этом общий срок разрешения обращения не должен превышать сорока пяти дней.<sup>35</sup>

Надзор за должным исполнением процедуры по работе с обращениями граждан осуществляется прокуратурой.<sup>36</sup>

<sup>29</sup> Закон Туркменистана «Об обращениях граждан и порядке их рассмотрения» от 19.01.1999 г. (далее – Закон «Об обращениях граждан»).

<sup>30</sup> Статья 3 Закона «Об обращениях граждан».

<sup>31</sup> Статья 4 Закона «Об обращениях граждан».

<sup>32</sup> Статья 8 Закона «Об обращениях граждан».

<sup>33</sup> Статья 4 Закона «Об обращениях граждан».

<sup>34</sup> Статья 11 Закона «Об обращениях граждан».

<sup>35</sup> Статья 12 Закона «Об обращениях граждан».

<sup>36</sup> Статья 16 Закона «Об обращениях граждан».

### 4.2.3. Обжалование в суд

Конституция гарантирует гражданам судебную защита прав и свобод человека и гражданина, предусмотренных Конституцией и законами: «Граждане имеют право обжаловать в суд решения и действия государственных органов, общественных организаций и должностных лиц».<sup>37</sup>

Как уже упоминалось выше, право на свободу передвижения гарантируется Конституцией и соответствующими законами Туркменистана.<sup>38</sup> Поэтому каждый гражданин, чье право на выезд из Туркменистана нарушено или ущемлено действиями или решениями государственных органов или должностных лиц, вправе обратиться с жалобой в суд в порядке гражданского судопроизводства на основании Главы 24<sup>1</sup> («Жалобы на неправомерные действия органов государственного управления и должностных лиц, ущемляющие права граждан») ГПК Туркменистана и Закона Туркменистана «Об обжаловании в суд действий государственных органов, общественных объединений, органов местного самоуправления и должностных лиц, нарушающих конституционные права и свободы граждан».<sup>39</sup>

Однако, не каждый случай отказа в выезде из Туркменистана может быть обжалован в суд. Ограничение на выезд, наложенное на гражданина Туркменистана по пунктами 2-4, 6-7 части 1 статьи 32 Закона «О миграции», обжалованию не подлежит.<sup>40</sup> Иными словами, жалоба заявителя подлежит отклонению, если против него возбуждено уголовное дело, если он отбывает наказание за совершенное преступление по приговору суда, если его судимость все еще не погашена (снята) или он находится под административным надзором полиции, если он не исполняет наложенные судом обязательства, если в отношении него предъявлен гражданский иск в суд. Во всех остальных случаях гражданин может обращаться в суд с жалобой относительно отказа в выезде из Туркменистана.

Жалоба может быть подана как самим пострадавшим гражданином, так и его представителем. По усмотрению гражданина жалоба подается в суд по месту его жительства или в суд по месту нахождения органа, либо по месту работы должностного лица, чьи действия или решения обжалуются.<sup>41</sup>

Для обращения в суд с жалобой устанавливаются следующие сроки:

- один год со дня, когда гражданину стало известно о нарушении его прав и свобод;
- три месяца со дня получения гражданином письменного уведомления об отказе вышестоящего органа или должностного лица в удовлетворении жалобы;
- три месяца со дня истечения установленного для рассмотрения жалобы срока, если гражданином после подачи жалобы не был получен на нее письменный ответ.<sup>42</sup>

Пропущенный по уважительной причине срок подачи жалобы может быть восстановлен судом.<sup>43</sup>

Жалоба, поданная в установленном порядке, подлежит рассмотрению. Отказ в приеме жалобы запрещается.<sup>44</sup>

<sup>37</sup> Статья 43 Конституции.

<sup>38</sup> См. раздел I данной Информационной справки.

<sup>39</sup> Закон Туркменистана «Об обжаловании в суд действий государственных органов, общественных объединений, органов местного самоуправления и должностных лиц, нарушающих конституционные права и свободы граждан» от 06.02.1998 г. (далее – Закон «Об обжаловании в суд»).

<sup>40</sup> Часть 2 статьи 33 Закона «О миграции».

<sup>41</sup> Статья 3 Закона «Об обжаловании в суд» и ст. 241<sup>4</sup> ГПК Туркменистана.

<sup>42</sup> Статья 4 Закона «Об обжаловании в суд» и ст. 241<sup>5</sup> ГПК Туркменистана.

<sup>43</sup> См. там же.

<sup>44</sup> Статья 5 Закона «Об обжаловании в суд».

Жалоба рассматривается судом в десятидневный срок с участием заявителя, подавшего жалобу, и руководителя органа государственного управления или должностного лица, действия которого обжалуются, либо их представителей. Неявка в судебное заседание по неуважительной причине заявителя, подавшего жалобу, или руководителя органа государственного управления либо должностного лица, действия которых обжалуются, или их представителей не служит препятствием к рассмотрению жалобы, однако суд может признать явку заявителя, подавшего жалобу, и руководителя органа государственного управления или должностного лица обязательной.<sup>45</sup>

По результатам рассмотрения жалобы суд выносит решение. Если обоснованность жалобы установлена, суд признает обжалуемое действие или решение незаконным, обязывает удовлетворить требование гражданина, восстановить его нарушенные права и свободы либо устранить обстоятельства, ущемляющие или препятствующие осуществлению гражданином его прав и свобод. Если суд признает обжалуемое действие или решение законным, не нарушающим и не ущемляющим права и свободы гражданина, а также не препятствующим их осуществлению, он отказывает в удовлетворении жалобы. Решение суда по жалобе гражданина может быть обжаловано в вышестоящий суд в кассационном порядке и в порядке надзора.<sup>46</sup>

Судебные издержки, связанные с рассмотрением жалобы, возлагаются на орган или должностное лицо, если суд удовлетворит жалобу. Судебные издержки, связанные с рассмотрением жалобы, если суд вынесет решение об отказе в ее удовлетворении, не могут быть возложены на гражданина.<sup>47</sup>

---

<sup>45</sup> Статья 6 Закона «Об обжаловании в суд» и ст. 241<sup>6</sup> ГПК Туркменистана.

<sup>46</sup> Статья 7 Закона «Об обжаловании в суд» и ст. 241<sup>7</sup> ГПК Туркменистана.

<sup>47</sup> Статья 9 Закона «Об обжаловании в суд».

## **V. ВЪЕЗД В ТУРКМЕНИСТАН ГРАЖДАН ТУРКМЕНИСТАНА**

Законодательство Туркменистана не предусматривает каких-либо ограничений на возвращение граждан Туркменистана к себе на родину, поэтому они могут въезжать в Туркменистан при любых обстоятельствах.

Документами, дающими право на въезд в Туркменистан и удостоверяющими личность гражданина Туркменистана, являются те же документы, что и используемые при выезде из страны,<sup>48</sup> и, в первую очередь, – паспорт гражданина Туркменистана.

В случае утраты гражданином Туркменистана своих документов, документом, дающим право на въезд в Туркменистан, является удостоверение личности на возвращение в Туркменистан, которое выдается дипломатическими представительствами или консульскими учреждениями Туркменистана за рубежом.<sup>49</sup> Поэтому гражданам, утеревшим свои документы за границей, следует незамедлительно обращаться за помощью в ближайшее посольство или консульство Туркменистана.

---

<sup>48</sup> См. раздел II данной Информационной справки.

<sup>49</sup> Часть 2 статьи 30 Закона «О миграции».

## **VI. СПИСОК НОРМАТИВНО-ПРАВОВЫХ АКТОВ, НА КОТОРЫЕ ДЕЛАЕТСЯ ССЫЛКА В ДАННОЙ ИНФОРМАЦИОННОЙ СПРАВКЕ (В ХРОНОЛОГИЧЕСКОМ ПОРЯДКЕ)**

1. Гражданско-процессуальный кодекс Туркменистана в ред. 1963 г.
2. Кодекс о браке и семье Туркменистана в ред. 1969 г.
3. Закон Туркменистана «Об охране памятников истории и культуры Туркменистана » от 16.02.1992 г.
4. Конституция Туркменистана от 18.05.1992 г. (в редакции от 26.09.2008 г.).
5. Закон Туркменистана «О прокуратуре Туркменистана» от 15.08.2009 г.
6. Закон Туркменистана «О гражданстве Туркменистана » от 30.09.1992 г.
7. Таможенный кодекс Туркменистана в ред 1993 г.
8. Закон Туркменистана «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан граждан Туркменистана» от 15.06.1995 г.
9. Закон Туркменистана «О защите государственных секретов» от 24.11.1995 г.
10. «Положение о паспортной системе в Туркменистане», утвержденное Постановлением Президента Туркменистана ЗА № 2843 от 25.10.1996 г.
11. Гражданский кодекс Туркменистана Сапармурата Туркменбаши в ред. 1998 г.
12. Закон Туркменистана «Об обжаловании в суд действий государственных органов, общественных объединений, органов местного самоуправления и должностных лиц, нарушающих конституционные права и свободы граждан» от 06.02.1998 г.
13. Закон Туркменистана «Об охране, вывозе и ввозе движимых ценностей культуры» от 15.09.1998 г.
14. Закон Туркменистана «Об обращениях граждан и порядке их рассмотрения» от 19.01.1999 г.
15. Указ Президента Туркменистана «О мерах по совершенствованию паспортной системы в Туркменистане» ЗА № ПП-3103 от 04.05.2000 г.
16. Закон Туркменистана «О миграции» от 07.12.2005 г.
17. Постановления Президента Туркменистана «Об отмене пропускного режима поездок граждан Туркменистана в приграничные районы» за № 8819 от 13.07.2007г.
18. Закон Туркменистана «О борьбе с торговлей людьми» от 14.12.2007 г.
19. Постановление Президента Туркменистана «Об утверждении образцов и описания дипломатического паспорта, служебного паспорта и паспорта гражданина Туркменистана» от 24.12.2007 г.
20. Закон Туркменистана «О Миграционной службе» от 21.11.2009 г.



## ПРИЛОЖЕНИЕ 1

### ОБРАЗЕЦ

-----  
Государственной миграционной  
службе Туркменистана  
ул. Азади, д. 57  
744000 г. Ашхабад

Гражданина/ки (фамилия, имя,  
очество), проживающего/ей по адресу:  
(адрес места жительства)  
тел.: (номер телефона)

### ЗАЯВЛЕНИЕ.

Я, (фамилия, имя, очество), (год рождения) г.р., являюсь гражданином/кой Туркменистана (паспорт серия (серия) № (номер), выданный (дата выдачи и название органа, выдавшего паспорт)). (Далее следуют изложение фактов, связанных с запретом на выезд и действиями заявителя по выяснению причин для такого запрета).

Считаю, что запрет на мой выезд из страны не является достаточно обоснованным согласно нашему законодательству. Являясь гражданином/кой Туркменистана, я обладаю полным объемом прав, предусмотренных Конституцией и законами нашей страны. Каждый гражданин Туркменистана имеет право на выезд из Туркменистана и въезд в Туркменистан. Это право устанавливается в ст. 26 ч. 1 Закона Туркменистана «О миграции» от 07.12.2005 г. и ст. 1 Закона Туркменистана «О порядке выезда из Туркменистана и въезда в Туркменистан граждан Туркменистана» от 18.06.1995 г. Те же самые статьи гарантируют, что гражданин Туркменистана не может быть лишен права на выезд из Туркменистана и въезд в Туркменистан. Право на выезд из Туркменистана может быть лишь **временно ограничено** в соответствии со ст. 32 Закона «О миграции». Согласно ст.ст. 18 и 23 Конституции Туркменистана гражданин не может быть ограничен в правах иначе как **в точном соответствии с законом**. Таким образом, при должном анализе Закона «О миграции» с учетом конституционных положений можно сделать вывод о том, что ограничение на выезд из Туркменистана должно удовлетворять двум основным требованиям: (1) быть временным, т.е. должен быть точный и определенный срок, в течение которого это ограничение действует, и (2) вводиться только при наступлении по крайней мере одного из десяти случаев, перечисленных в ст. 32 ч. 1 Закона «О миграции».

До настоящего времени я не получал/а официальных уведомлений от государственных органов, в том числе и из Государственной миграционной службы Туркменистана, о том, по какой причине и на какой срок мне отказано в выезде за пределы Туркменистана.

На основании вышеизложенного, а также руководствуясь ст.ст. 2 и 3 Закона Туркменистана «Об обращениях граждан и порядке их рассмотрения» от 19.01.1999 г. и ст. 11 п. 19 Закона Туркменистана «О Миграционной службе» от 21.11.2009 г., настоятельно прошу Вас проинформировать меня, по каким причинам и на какой срок мне запрещено выезжать из Туркменистана, а также предпринять все необходимые меры для устранения этого запрета и восстановления моего неотъемлемого права на свободу передвижений.

Приложение (копии; \_\_\_ стр.):

1. паспорт гражданина Туркменистана;
2. (проездной документ/билет);
4. ...
5. ...

С уважением,

(фамилия, инициалы)

«\_\_\_» \_\_\_\_\_ 200\_ г.

-----